

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat, Le Caire.

ÉDITION DU CAIRE

Téléphone : 49000 (10 lignes)

L'HIVER POLITIQUE DANS LES BALKANS

GRÈCE, YOUGOSLAVIE ET BULGARIE RISQUENT SEULES D'ÊTRE AFFECTÉES PAR L'AXE

déclare-t-on à Ankara

La Turquie moins directement menacée n'en manifeste pas moins son énergique résolution

Istanbul, 17 (Reuter). — Les milieux compétents d'Ankara déclarent que l'information suivant laquelle l'U.R.S.S. et la Turquie négocient un pacte d'assistance mutuelle est dénuée de tout fondement.

L'ambassadeur britannique, qui s'était rendu à Ankara où il a eu avec le ministre des Affaires Étrangères un échange de vues normaux, rentre maintenant ici.

ON CROIT QUE LE GOUVERNEMENT NE CONSIDÈRE PAS LA SITUATION COMME CRITIQUE, CAR ON ESTIME QUE TOUTE NOUVELLE AVANCE DE L'AXE, CET HIVER, N'EST SUSCEPTIBLE D'AFLECTER DIRECTEMENT QUE LA YOUGOSLAVIE, LA GRÈCE ET LA BULGARIE ET QU'IL N'Y A AUCUN DANGER IMMÉDIAT POUR LA TURQUIE.

laisent entendre que les Bulgares sympathisant avec la Russie sont en mesure d'affirmer que des négociations se poursuivent actuellement entre la Turquie et l'U.R.S.S. pour la conclusion d'un pacte d'alliance militaire.

Aux termes de cet accord, la Russie s'engagera à aider militairement la Turquie si l'Allemagne et l'Italie tentent de mettre la main sur les Dardanelles.

On affirme, par ailleurs, que Staline commence à soupçonner les intentions du Reich. Pour cette raison, l'U.R.S.S. a renforcé les garnisons de la mer Noire.

La pression sur la Grèce

Londres, 16. — (S. Spéc. «Al Miris»). — Le Times a publié une dépêche de son correspondant au Caire intitulée «La résistance de la Grèce contre les Puissances tyranniques».

Le correspondant dit que le Président Metaxas a rejeté toutes les demandes formulées par les ministres des Puissances de l'axe. Il ne cesse de déployer de grands efforts pour observer une stricte neutralité.

Il est admis que la Grèce éprouve à présent la crise la plus grave qu'elle ait eue à subir durant son histoire contemporaine. Elle a grandement besoin d'un encouragement venant de l'étranger pour l'aider dans sa résistance contre la pression de l'axe.

Justice à M. Metaxas

Londres, 16 (S.S. «Al Ahran»). — Le correspondant spécial du Times au Caire écrit : Des bruits coururent dans le Moyen-Orient au sujet de M. Metaxas. Ils dérivent directement du fait que M. Metaxas, qui a fermement persisté dans sa politique qui consiste à tenir la Grèce en dehors du conflit et s'est efforcé de garder une stricte neutralité, a eu de fréquents entretiens avec les ministres allemands et italiens aussi bien qu'avec le ministre britannique.

«En fait, M. Metaxas a reçu les ministres de l'axe sur leur demande et les demandes qu'ils étaient venus formuler ont presque toutes été refusées. J'apprends d'ailleurs de bonne source que l'attitude de M. Metaxas envers la Grande-Bretagne et la Turquie fut toujours très correcte.

«On se rend compte en général que la Grèce fait face à l'une des crises les plus graves de son histoire récente et sa résistance aux pressions de l'axe a besoin d'encouragements de l'étranger.

Après avoir énuméré les manières diverses par lesquelles l'axe fait pression sur la Grèce, le correspondant conclut : «Ces méthodes de pénétration bien connues n'ont pas encore abouti à beaucoup de progrès à Athènes, mais

la pression qu'elle subit actuellement, doublée de la menace de l'armée italienne en Albanie, est plus forte que jamais.»

Résolution turque

Ankara, 16 (A.S.A.). — Commentant dans son éditorial les événements politiques du jour vis à vis de l'attitude de la Turquie, le journal «Ulus» exprime le vœu que la Turquie désire voir restreindre la guerre. Elle ne cherche pas à retrancher ses obligations. La Turquie toute entière, dit-il, vit dans le cadre de la discipline, de la défense nationale. Elle est résolue moralement, matériellement et économiquement à défendre son intégrité territoriale. Elle tentera de toutes ses forces de maintenir la paix. Mais si la guerre lui est imposée, souligne le quotidien, nous nous défendrons avec toutes nos possibilités. Nous ne sommes inspirés ni par le sentiment, ni de l'avenir, mais uniquement du sentiment de notre devoir. C'est avec une confiance sans borne que nous sommes attachés à notre chef national, à la nation et à l'armée. Car, pour lui rien n'est plus cher qu'une goutte de sang de cette nation. Il est chargé de la défense absolue et totale de l'indépendance et de l'intégrité territoriale de la patrie.

Faisant allusion aux publications subversives de la presse étrangère, le journal répond : Restons calmes. Loin des rumeurs et des suggestions et tournons nos regards vers Ankara. Et si nous sommes appelés un jour à faire notre devoir, la meilleure solution pour sauver la vie, la gloire et l'honneur de cette nation, c'est de courir à l'appel et être prêts à tous les sacrifices.

[LIRE LA SUITE EN PAGE 6]

M. ANTHONY EDEN EN VISITE AU CAIRE

Communiqué officiel

M. Anthony Eden, ministre de la Guerre britannique, est arrivé en Egypte. Nous croyons savoir que M. Eden aura des conversations avec le général sir Archibald Wavell, commandant en chef des forces britanniques dans le Moyen-Orient.

M. Eden visitera également des contingents des forces anglaises et alliées dans le Moyen-Orient.



M. ANTHONY EDEN

16 MILLIONS D'AMERICAINS ENREGISTRES POUR LE SERVICE MILITAIRE

"NOUS SOMMES PRÊTS A L'ACTION..."

déclare M. LOUIS JOHNSON

"L'Amérique s'arme pour léguer aux Américains de demain une nation dévouée à la cause de la paix" affirme M. Roosevelt

New-York, 17 (Reuter). — « Nous sommes prêts à l'action et nous pouvons réarmer davantage en deux ans que l'Allemagne ne l'a fait en sept », a déclaré à la radio M. Louis Johnson, ancien secrétaire adjoint à la Guerre.

M. Johnson a ajouté : « Si, et dans ce cas seulement, la Grande-Bretagne et sa flotte tombent entre des mains ennemies, nous nous trouverons devant une situation très dangereuse ».

Il a déclaré ensuite que les avions américains sont les meilleurs du monde et que ces appareils, complètement armés, sont produits actuellement au rythme de 950 par mois, rythme qui sera de 1250 par mois en janvier.

Les Etats-Unis ont fait beaucoup plus que tout autre nation pour essayer de se tenir à l'écart de la zone du conflit. Le résultat a été la destruction de biens américains en Extrême-Orient et des tentatives allemandes d'intervenir contre la paix des Etats-Unis et des nations-sœurs américaines ».

dévouée à la cause de la paix. C'est pour cette cause que l'Amérique s'arme ».

M. Cordell Hull parlera

Washington, 16 (Reuter). — M. Cordell Hull, secrétaire d'Etat, prononcera le 25 octobre un discours sur la politique étrangère.

LA GRANDE-BRETAGNE ET LE RAVITAILLEMENT DE LA SUISSE

Londres, 16. — (S. Spéc. «Al Ahran»). — La Grande-Bretagne a consenti à relâcher le blocus pour empêcher la Suisse de souffrir d'une pénurie grave de produits importés, mais elle se réserve le droit d'annuler cet arrangement si Berlin oblige la Suisse à réexporter en Allemagne les vivres et les matières premières qu'elle aurait reçus.

A LONDRES

LE ROI GEORGE VI visite l'organisation centrale de la lutte contre les incendies

Londres, 16 (B.O.P.). — S.M. le Roi a rendu visite aujourd'hui au Quartier général de la Fire Brigade de Londres.

Au cours de cette visite, on lui expliqua comment le service des pompiers opérait et faisait face à plusieurs incendies causés par des raids aériens nazis. Sa Majesté passa près d'une demi-heure dans la chambre des opérations, où elle put voir une carte électronique de Londres, portant des repères indiquant les endroits où des incendies avaient éclaté.

LES PROBLEMES DE LA VICTOIRE DE DEMAIN

RENAISSANCE POLITIQUE DES PEUPLES ARABES

Lorsque, comme nous avons tant de raisons de le croire, cette guerre se sera achevée par la victoire complète de la cause alliée, bien des problèmes politiques demeureront irrésolus ou à demi résolus en 1919 devront et pourront enfin trouver leur solution naturelle.

Parmi ces problèmes, il en est un qui nous touche tout particulièrement. Il s'agit de la renaissance politique du monde arabe, si heureusement commencée par l'action couronnée de succès de Lawrence, de Foyat et d'Allenby, mais que de regrettables rivalités européennes en Orient devaient finalement entraver dans la période d'après-guerre.

Au moment où une propagande hostile s'efforce plus que jamais d'induire les peuples orientaux en erreur, en leur faisant miroiter les perspectives trompeuses d'une «protection» germano-italienne, — «salut des Arabes et des Musulmans» — il est utile de considérer d'une manière générale les bienfaits dont l'Islam et l'Orient sont en droit de s'attendre du triomphe des démocraties. C'est à la lumière de telles considérations qu'on voit clairement de quel côté de la barricade se trouvent les intérêts véritables des Etats arabes. Et il est assez curieux de constater ici que Lawrence, exécuteur de la pensée audacieuse de lord Curzon, pourrait bien avoir raison. Les événements semblent justifier les vues qu'ils avaient tous deux sur la nécessité d'une expansion du monde arabe en accord avec l'empire britannique.

Un fait capital qui se dégage de l'histoire contemporaine est que les Arabes n'ont pas encore retrouvé, depuis les conquêtes ottomanes, la place à laquelle leur magnifique histoire, la diffusion de leur langue et de leur culture, et le nombre leur donné droit au sein des nations avancées.

L'Egypte, il est vrai, a fait des pas de géant dans tous les domaines et l'Irak notamment s'est efforcé de la suivre. Leur voix s'est fait entendre dans les récentes assemblées internationales et aujourd'hui Le Caire est une des grandes capitales du monde. Mais ce sont encore là si l'on peut dire de simples gages d'une renaissance future qui n'atteindra tout son éclat que lors de l'établissement d'une paix solide et durable de la Méditerranée aux Indes.

Les richesses agricoles de la Vallée du Nil, le pétrole d'Irak et d'Arabie, les ressources de toute nature que l'Orient retire de sa position de plaque tournante de trois grands continents sont des garanties précieuses de prospérité.

Des populations prolifiques, entourées de régions encore incultes mais promises à de grands développements sous l'égide d'une administration juste, des voies de communications faciles et nombreuses, des industries naissantes promettent une évolution rapide de cette partie du monde. En vingt ans, la physiognomie des Etats orientaux a complètement changé. Que sera-ce dans vingt autres années !

Deux facteurs sont toutefois indispensables pour arriver au but : indépendance politique et relèvement moral, spirituel.

L'indépendance politique des Arabes, c'est d'abord la victoire alliée de 1918 qui en a jeté les fondements en Orient. Par la suite, alors que l'Italie et l'Allemagne asservissaient tour à tour l'Ethiopie, l'Albanie, la Tchécoslovaquie, la Pologne, etc., la Grande-Bretagne établissait avec l'Egypte et l'Irak notamment des rapports d'égalité politique. Par conséquent, la victoire britannique signifie pour les Arabes la liberté.

Une victoire italo-allemande serait au contraire le retour à la sujétion de l'empire ottoman, de ce triste mémoire, et l'Orient semblerait si difficilement franchi du joug quatre fois séculaire des sultans retomberait sous celui pire encore des dirigeants fascistes imbues de leur «supériorité raciale».

Cette indépendance politique future doit bénéficier tous les peuples arabes ne peut toutefois se concevoir que dans le cadre d'une solidarité humaine organisée qui, espérons-le, remplacera pour le mieux le système caduc de la Société des nations. Les peuples arabes comme les peuples européens devront donc développer une de leurs vertus principales, tant soit peu oubliée par des nationalismes importés ou artificiels : le sens de la fraternité des peuples qui est à la base du monothéisme. Cette grande vertu politique, le fascisme et le nazisme la combattent farouchement.



Le Colonel LAWRENCE dans l'uniforme de l'armée britannique qu'il portait vers la fin de ses jours

ment on lui substituant le culte odieux de la supériorité raciale. Sous leur régime, les Arabes, traités en inférieurs, vivaient dans un état de servitude morale. Indépendants, ils perfectionneront au contraire cet amour fondamental pour l'homme que Moïse, Jésus et Mahomet ont enseigné et sans lequel notre civilisation ne saurait survivre. Par conséquent, comme nous le disions plus haut, la souveraineté politique des Etats arabes de demain devra s'accompagner d'un renouveau des principes qui ont donné à l'Islam et au génie arabe son caractère universel.

Près de 300 millions d'hommes professent aujourd'hui la religion du Prophète.

L'arabe est la langue usuelle de quelque 60 millions d'individus, de l'Atlantique aux mers de Chine, parmi lesquels il faut compter des Juifs, des Chrétiens, des peuples de couleur, etc.

Elle est la langue sacrée des innombrables savants et prédicateurs non arabes qui l'apprennent dans le Coran. Ce sont là des réalités avec lesquelles il faut compter et qui assument avec la renaissance politique des peuples du Proche-Orient, une importance politique de plus en plus grande.

Qui, mais noblesse oblige, et les élites arabes doivent bien se dire qu'elles assument totalement les lourdes responsabilités du rôle éminent qui les attend.

La nécessité d'une étroite solidarité avec les peuples démocratiques d'Occident, qui devra être la loi de leur politique intérieure empreinte de justice et de tolérance. A cet égard, l'exemple si connu du grand Mohamed Aly se présente spontanément à l'esprit.

Les gouvernements de l'Iro nouvelle devront garantir à leurs peuples une administration intégrée, juste pour tous, riches et pauvres, citoyens ou étrangers, exempte de favoritisme. La décadence de l'Orient, source originelle de notre civilisation, fut principalement causée par la division, la corruption et le relâchement des mœurs. Sa renaissance ne sera donc possible que par l'union, la collaboration et un assainissement graduel de la vie publique. Nombreux sont les Orientaux qui ont compris cette sévère leçon de l'histoire et qui sont prêts à en tirer tout le fruit.

Ajoutons que la solidarité anglo-française qui doit rendre de la guerre sera telle qu'elle excludra pratiquement les rivalités funestes qui troublèrent le ciel d'Orient après la dernière guerre. Les deux démocraties sauront fonder leurs rapports respectifs avec les Etats orientaux alliés dans un esprit d'entente cordiale. Enfin, au sein d'une vaste confédération arabe, comprenant l'Egypte, l'Irak, la Syrie, la Palestine, le Liban, la Transjordanie, le Soudan, la Libye et aussi les autres principautés de la péninsule Arabique, les gouvernements locaux sauront ménager au peuple juif, sur le fondement de conditions politiques et économiques d'existence lui permettant de collaborer activement à la renaissance commune. L'exemple du Liban, petite unité chrétienne indépendante vivant en paix dans l'immense monde islamique, peut nous être une indication précieuse dans la voie à suivre.

De toute façon, cette guerre malheureuse à tant d'égards doit héter la renaissance des peuples arabes qui furent si grands dans le passé. Et ce sera tant mieux pour l'humanité.

J.L.

Le Pape parle de la Paix

Cité du Vatican (Havas). — Dans son discours consistoriel, le Pape a énoncé les conditions pour établir dans le monde une paix juste, honorable et persévérante.

Le Souverain Pontife a résumé ainsi ces conditions : Droit de vie et d'indépendance de toutes les nations, désarmement mutuel matériel et spirituel, organisation d'institutions internationales chargées d'interpréter et de surveiller de corrigir les traités après consultation entre les peuples des sentiments de justice et d'amour.

[LIRE LA SUITE EN PAGE 6]

Alliance militaire russo-turque?

Londres, 16. — (S. Spéc. «Al Miris»). — Les nouvelles parvenues de Sofia

La Grande-Bretagne achète les récoltes du Cameroun

Londres, 16. — (Reuter). — La Grande-Bretagne est en train d'acheter plus d'un tiers de la récolte totale de cacao, plus de la moitié de la récolte de café et de grandes quantités de produits agricoles et de bois de charpente du Cameroun français libre.

AL'ENTRAINEMENT DANS LE DESERT



Au fur et à mesure qu'ils arrivent, les renforts britanniques envoyés dans le Moyen-Orient s'entraînent à la guerre dans le désert. Voici un détachement qui quitte son camp pour se livrer à des exercices.

LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - B.P. 465 - LE CAIRE
Telephones: Direction 50725
Administration 149000 (10 lignes)

IL Y A 25 ANS

L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans "Le Bourse Egyptienne" du 17 octobre 1915:
Copenhague. — Un sous-marin anglais a détruit deux destroyers allemands dans la Baltique.

Echos et variétés

PREVOYANCE
Un peu éterné, au cours d'une discussion, Mervand a glissé son associé, Etienne Larache. Celui-ci, pour se venger, a déposé une plainte et le juge a condamné Mervand à cent francs d'amende.



Apprenez l'ANGLAIS A L'ECOLE FAX
LE CAIRE: 1, Avenue Fouad Ier, ALEXANDRIE: 30, Bld. S. Zaghloul HELIOPOLIS: 10, Bld. Abbas.

Un an de plus... pour chaque cheveu blanc!
Un vieux adage populaire veut que tout cheveu d'argent signifie pour la femme une année de jeunesse perdue.

INECTO
la teinture idéale pour la chevelure
Agence générale: ALBERT B. MIZRABI
Le Caïre: 13, rue Adil (ex Maghraby)
Telephone 45563 - B.P. 985

INVESTISSEZ VOTRE ARGENT EN TERRAINS
C'est le meilleur placement que vous puissiez faire. Pénétrez-vous bien de cette vérité économique, à savoir que la valeur des terres suit une courbe sans cesse montante.

SOCIÉTÉ GHIZEH & RODAH
26, rue Kasr-El-Nil - LE CAIRE
Téléphone 5107

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

Cabinet du Grand Chambellan,
Le mardi, 15 octobre 1940.
Sa Majesté le Roi a reçu au palais d'Abdine: Son Excellence Sir Miles Lampson, ambassadeur de Grande-Bretagne, qui a présenté à Sa Majesté, Son Excellence le major général H. D. Huddleston, gouverneur général du Soudan.

Cabinet du Grand Chambellan,
Le mardi, 15 octobre 1940.
L'Auguste Souverain a reçu ensuite S.E. Sir Miles Lampson, ambassadeur de Grande-Bretagne, accompagné de S.E. M. Anthony Eden, ministre de la Guerre en Grande-Bretagne.

Ainsi que nous l'avons annoncé, S.M. le Roi offre ce soir au palais d'Abdine le troisième banquet du Ramadan auquel ont été invités les officiers de l'armée.

S.M. le Roi assistera ensuite au second sermon du Ramadan qui fera S.E. le Cheikh Moustapha el Maraghi à la mosquée d'El Ghouri.

S.E. Hassan Sabry pacha, président du Conseil, a reçu hier matin au ministère de l'Intérieur: S.E. Ahmed Abdel Ghaffar bey, ministre de l'Agriculture; Sir Frank Watson, ancien conseiller financier du gouvernement égyptien ainsi que les divers hauts fonctionnaires du ministère.

Plus tard, le chef du gouvernement se rendit au palais de la Présidence où il reçut: L.E.E. Abdel Hamid Soliman pacha, ministre des Finances; Hussein Helikal pacha, ministre de l'Instruction Publique; Mahmoud Fahmi el Keissy pacha, ministre de la Défense Nationale; Mtre Abdel Meguid Ibrahim, ministre de l'Approvisionnement et Sir Hubert Huddleston pacha, gouverneur général du Soudan.

S.E. Salib Samy bey, ministre du Commerce, accompagné de Kamal el Khechba bey, contrôleur de l'industrie, a visité hier le siège de la Fédération égyptienne des industries. Il fut reçu à son arrivée par S.E. Ismail Selky pacha et les membres du Conseil de la Fédération.

Le corps diplomatique

S.E. Mahmoud Fahmi el Keissy pacha, ministre de la Défense Nationale, a reçu hier: M. R. W. G. Reed, headmaster de la Victoria College; Sir H. J. Huddleston pacha, gouverneur général du Soudan et M. Mackintosh, agent du gouvernement soudanais au Caïre.

Le général Hubert J. Huddleston pacha, nouveau gouverneur général du Soudan, vient de se voir octroyer le grade de Knight Commander of the Order of St. Michael and St. George (K.C.M.G.) qui lui donne droit au titre de Sir.

Le gouverneur général est parti pour rejoindre son poste à Khartoum.

Le Comité technique du ministère de l'Hygiène Publique s'est réuni hier sous la présidence de S.E. le Dr. Aly pacha Ibrahim. Le Comité étudia un projet tendant à la création d'une nouvelle école pour infirmières et d'autres questions de service.

Le Dr. Saleh Hamdi bey, nouveau directeur du service quarantenaire, a pris possession hier de ses fonctions.

La ville

S.A. l'Emir Abdallah de Transjordanie est attendu au Caïre au cours de la fête de Bairam.

Son Altesse compte passer une semaine en Egypte.

L'Emir, qui voyageait par le vol des airs, est accompagné de S.E. Mohamed Onsi pacha, chef de son Cabinet et d'autres personnalités.

S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre, a reçu hier dans son Cabinet au Parlement: les hon. El Sayed Abdel Hamid el Bannane, Mohamed Mohamed el Amari, Mtre Abdel Rahman el Bial, Mohamed Loufi Gomaa, Mtre Badr Farid, Mtre Ahmed Moursi Badr Farid, Mtre Aziz Michriki, Mtre Ibrahim Abdel Hadi et Hussein bey Said, députés.

Le président de la Chambre offrira dimanche, chez lui, à l'heure de l'iftar un banquet auquel ont été conviés les membres du bureau de la Chambre.

Le Parlement

S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre, a reçu hier dans son Cabinet au Parlement: les hon. El Sayed Abdel Hamid el Bannane, Mohamed Mohamed el Amari, Mtre Abdel Rahman el Bial, Mohamed Loufi Gomaa, Mtre Badr Farid, Mtre Ahmed Moursi Badr Farid, Mtre Aziz Michriki, Mtre Ibrahim Abdel Hadi et Hussein bey Said, députés.

Le président de la Chambre offrira dimanche, chez lui, à l'heure de l'iftar un banquet auquel ont été conviés les membres du bureau de la Chambre.

S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre, a reçu hier dans son Cabinet au Parlement: les hon. El Sayed Abdel Hamid el Bannane, Mohamed Mohamed el Amari, Mtre Abdel Rahman el Bial, Mohamed Loufi Gomaa, Mtre Badr Farid, Mtre Ahmed Moursi Badr Farid, Mtre Aziz Michriki, Mtre Ibrahim Abdel Hadi et Hussein bey Said, députés.

Le président de la Chambre offrira dimanche, chez lui, à l'heure de l'iftar un banquet auquel ont été conviés les membres du bureau de la Chambre.

S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre, a reçu hier dans son Cabinet au Parlement: les hon. El Sayed Abdel Hamid el Bannane, Mohamed Mohamed el Amari, Mtre Abdel Rahman el Bial, Mohamed Loufi Gomaa, Mtre Badr Farid, Mtre Ahmed Moursi Badr Farid, Mtre Aziz Michriki, Mtre Ibrahim Abdel Hadi et Hussein bey Said, députés.

Le président de la Chambre offrira dimanche, chez lui, à l'heure de l'iftar un banquet auquel ont été conviés les membres du bureau de la Chambre.

S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre, a reçu hier dans son Cabinet au Parlement: les hon. El Sayed Abdel Hamid el Bannane, Mohamed Mohamed el Amari, Mtre Abdel Rahman el Bial, Mohamed Loufi Gomaa, Mtre Badr Farid, Mtre Ahmed Moursi Badr Farid, Mtre Aziz Michriki, Mtre Ibrahim Abdel Hadi et Hussein bey Said, députés.

Le président de la Chambre offrira dimanche, chez lui, à l'heure de l'iftar un banquet auquel ont été conviés les membres du bureau de la Chambre.

S.E. le Dr. Ahmed Maher pacha, président de la Chambre, a reçu hier dans son Cabinet au Parlement: les hon. El Sayed Abdel Hamid el Bannane, Mohamed Mohamed el Amari, Mtre Abdel Rahman el Bial, Mohamed Loufi Gomaa, Mtre Badr Farid, Mtre Ahmed Moursi Badr Farid, Mtre Aziz Michriki, Mtre Ibrahim Abdel Hadi et Hussein bey Said, députés.

Le président de la Chambre offrira dimanche, chez lui, à l'heure de l'iftar un banquet auquel ont été conviés les membres du bureau de la Chambre.

UN BEAU GESTE DU MINISTRE DE BELGIQUE

Diplomate et professeur à l'Université Fouad Ier

M. Dopp, professeur belge de littérature et d'art du moyen âge à l'Université égyptienne, s'était engagé à titre volontaire dans l'aviation belge lorsque son pays fut envahi par l'Allemagne, en juin dernier. Il s'embarqua pour la Belgique et, depuis lors, n'a pas pu rentrer en Egypte.

Or, comme le chevalier Schoutheete de Tervarent, ministre de Belgique en Egypte, est lui-même un spécialiste de la littérature et de l'art du moyen-âge, auxquels il a consacré quelques ouvrages, il s'est spontanément offert pour remplacer M. Dopp pendant son absence et assumer provisoirement cette chaire importante.

Estimant qu'il était de son devoir de se dévouer en de telles circonstances, M. Schoutheete de Tervarent a donc proposé à l'Université Fouad Ier de tenir le cours en question, spécifiant que l'allocation revenant au titulaire de cette chaire soit versée à la Caisse de Secours de l'Université. Le recteur a remercié le ministre de Belgique de son beau geste et a décidé de soumettre sa proposition au Conseil de l'Université.

MISE AU POINT LES CREANCES EGYPTIENNES EN FRANCE

Le bruit avait couru — et a même été rapporté dans la presse — que le gouvernement de Vichy avait accepté de régler les créances des exportateurs de coton égyptien s'élevant à 1.200.000 livres sterling pour des stocks livrés aux filateurs français avant l'armistice.

On précisait même que le gouvernement du maréchal Pétain pouvait conditionner le règlement de ces sommes en francs français avec valeur d'avant armistice.

Or, nous apprenons aujourd'hui de source digne de foi que la nouvelle ne repose sur aucun fondement.

Les exportateurs de coton ont fait des démarches auprès du gouvernement égyptien, de la légation de France et ailleurs en vue de rentrer dans leur dû, mais jusqu'ici ils n'ont reçu aucune réponse et toute l'affaire reste en suspens.

LES CONFERENCES

Mardi prochain, 22 octobre, conférence-promenade de Mme R. L. Devonshire. Programme: le palais Moussafferkhâna, la mosquée de Barqouq, etc.

AVIS

"The United Egyptian Nile Transport" Co. a l'honneur de porter à la connaissance de son honorable clientèle que M. Naguib Haddad ne fait plus partie de son personnel à partir du 15 octobre courant.

POLICE ET TRIBUNAUX

Les indésirables d'El Torr

On annonce qu'un certain nombre d'indésirables enfermés actuellement au camp d'El Torr seront remis en liberté car il a été prouvé que leur casier judiciaire est propre.

Les inspecteurs du ministère de l'Intérieur envoyés en province pour recueillir des renseignements sur les malfaiteurs d'El Torr sont rentrés au Caïre. Ils présenteront des rapports aux autorités compétentes.

Un secrétaire du Parquet battu

A Maghagha (Haute-Egypte), un clerc d'avocat se livra à des voies de fait sur le secrétaire du Parquet de la ville. L'incident se passa devant un établissement public.

Victime innocente

Dans une ruelle du quartier de l'Ezbékieh, un agent découvrit par hasard le corps d'un nouveau-né qu'on venait d'étrangler.

Le cadavre fut transporté à la morgue. La police recherche les parents coupables.

Les vols

Il est rare qu'un jour se passe sans qu'on signale à la police du Caïre quelques vols. Voici le bilan de la journée d'hier:

Le kaimakam Abdel Rahman Talat bey informa le kism de Wally d'un vol d'une somme de 30 livres. Ayant porté ses soupçons sur son domestique, ce dernier fut arrêté préventivement.

Au kism d'Héliopolis, une plainte fut déposée par M. Moustafa Ratch qui signala à la police la disparition de vêtements et d'objets de valeur estimés à L.E. 50.

Au quartier de Boulaq, M. S... déclara à la police que des banknotes d'un montant de 10 livres furent volées de son sac.

En gare du Caïre, un employé dans une grande banque du Caïre perdit des valises contenant des vêtements et d'autres objets. Le montant du vol est estimé à 10 livres.

Les désespérés

Deux tentatives de suicide ont eu lieu au Caïre. Un étudiant, résidant à Sayéda Zeinab, absorba un liquide vénéneux à la suite d'un différend avec sa famille.

Un ingénieur mécanicien se jeta dans le Nil parce qu'il était sans travail depuis plusieurs mois. Des bacheliers le sauvèrent et le livrèrent à la police. Etant donné son état, l'ingénieur dut être transporté à l'hôpital pour recevoir les soins nécessaires.

Cinq ans de bagne à un meurtrier

Hier, devant la Cour d'Assises Nationale d'Alexandrie, comparait un jeune fellah des environs de Damanihour pour répondre du meurtre de sa femme.

Ce crime remonte à plusieurs mois, mais son auteur, après l'avoir exécuté, quitta son village pour se réfugier dans une région voisine où, après plusieurs semaines de recherches, on l'y retrouva.

Le cadavre de sa victime, portant des traces visibles de coups à la tête, fut découvert dans un drain.

A aucun moment depuis son arrestation, comme pendant l'Instruction, l'incriminé ne nia l'accusation portée à son endroit. Il se reconnut coupable du meurtre de sa compagne. Mais, eut-il soin d'ajouter, c'est au cours d'une querelle avec elle que la Providence fit de lui un assassin. Le sang lui étant monté à la tête, il lui asséna quelques coups de bâton dont un, donné avec violence sur le front, provoqua la mort instantanée. Alors, effrayé des conséquences de son acte, il traina le corps de sa victime vers le plus proche drain, l'y jeta, et prit la fuite.

Comme involontaire, plaidera son défenseur, un jeune avocat nommé d'office.

Et la Cour, après audition d'un sévère réquisitoire du ministère public, se rangeant à la thèse de la défense, écarta la préméditation et l'intention d'homicide, pour ne retenir que le délit de coups et blessures ayant déterminé le décès.

Le fellah meurtrier involontaire de sa femme s'est entendu donc condamner à cinq années de travaux forcés. Ce qui ne l'a pas empêché, en regagnant la prison, d'exprimer son intention de se pourvoir en cassation du jugement.

VACANCES paisibles au CABANON Tel. 10 SUEZ



plage

Tous les plaisirs de la mer Bonne cuisine et bon aïte Sécurité parfaite

il ne faut aucun permis pour aller à l'ATAKA

Advertisement for 'AU PETIT LOUVRE' featuring a woman in a dress and text: 'Oui, chère amie, "AU PETIT LOUVRE" a ouvert le 15 et je me suis dépêchée d'y acheter des bas superbes! Vous trouverez, Mesdames, au nouvel établissement du Caïre, le "dernier cri" en matière de lingerie féminine et d'accessoires pour votre toilette. Les derniers modèles de l'étranger à la disposition de nos clientes malgré la guerre. AU PETIT LOUVRE 18, rue Fouad Ier'

Pour la femme

Tom Mix est mort

SUITE (*)

— Tom Mix fut pour mon enfance ce que James Cagney est aujourd'hui pour celle de nos benjamins... Un homme idéal qui, par delà monts et vaux allait venger ses vœux, libérer sa détresse... Avait-il seulement comme James Cagney du talent ? Je ne sais plus, je ne veux pas savoir. Pour moi, le "diable volant" se confond avec trop de choses pour que je puisse démêler quoi que ce soit aujourd'hui... Je ne sais même plus comment le décrire... Et je ne trouve rien qui lui soit comparable... Pour moi, il n'est dans aucun cadre et n'est dans aucun cadre et pourtant il les évoque tous : le vicier cinématographique de quartier, le gaiter que la vieille bonniche emportait dans les profondeurs de sa "melia", le piano-famille devant lequel transpirait un malheureux artiste payé à la soirée, une odeur indélébile de "granita" et de "sémit, c'èna ve beyd"... Aujourd'hui nous payons sept piastres pour jurer "scientifiquement" Edward G. Robinson. Nous sommes devenus des raisonnables...

— Il faut bien... — Certes, mais cela ne m'empêche pas de m'attendrir sur ces lignes du journal qui annoncent, entre un mensonge d'Hitler et un discours de Roosevelt, la mort de notre vaillant héros. Tom Mix a subi le sort classique de tous les donneurs de sensations... Si on me demandait de faire son éloge funèbre je dirais ceci, après avoir magnifiquement évoqué les jours de sa grande gloire : "S'étant débattu dans des drames prodigieux, il n'avait pas son pareil pour déclencher les calamités, pour friser le vieux chef indien, pour rosser l'infâme Nuage-Rouge et le crû-Dague-Empoisonnée. Et il s'en tirait toujours, à l'instant où dents serrées, nous les croyions perdus... Nous nous étions tellement habitués à son invincibilité que nous avions fini par ne plus croire à sa perte... Je suis triste parce que Tom Mix est mort comme n'importe qui dans son lit... Il a traité nos souvenirs

— Mais comment diable aurais-tu voulu qu'il meure ? — D'une manière magnifique, chevalière, dans un tourbillon de poussière, lardé de flèches empoisonnées et croulant avec son cheval du haut de la falaise, devant un public composé de tous ses admirateurs qu'il aurait conviés à cette dernière promesse.

— Mais, voyons Polygone, ce n'est pas raisonnable... Polygone a un mouvement de tête mélancolique et en repliant son journal, il me dit : — Les raisonnables auront duré, les passionnés auront vécu... Quand donc comprendras-tu cela, femme calculatrice et villement matérialiste ?... ZETTE.

NOS DERNIERES NOUVELLES LOCALES

Lady WAVELL parle aux forces britanniques

Hier soir fut inaugurée à P.E.S. B. une nouvelle série de conférences destinées aux troupes britanniques. La série qui est intitulée "Les femmes s'intéressent à..." fut ouverte par Lady Wavell, épouse du commandant en chef des forces britanniques dans le Moyen-Orient.

« Je suis heureuse, dit Lady Wavell, d'inaugurer cette série d'allocutions au cours de laquelle les épouses des soldats viendront au micro pour parler à leurs maris. Quelques-unes voudront chanter une chanson ou jouer le morceau favori de celui qui, espèrent-elles, sera à l'écoute. D'autres n'envoient qu'un simple petit message.

« Des arrangements vont être faits afin que les femmes dont les maris se trouvent dans le Moyen-Orient mais qui, elles, vivent ailleurs, pour que leurs messages soient enregistrés et retransmis ici.

« Parlant en tant que fille de soldat, femme de soldat et mère de soldat, je ne sais pas un peu ce que la guerre veut dire. Mais je suis persuadée que ces lettres sont plus supportables que celles de l'éloignement de vos hommes, de vos familles et de vos amis.

« Nous espérons donc que cette nouvelle série contribuera, en quelque façon, à rapprocher les soldats de leurs familles.

« Vous les hommes, vous vous rendez compte avec quelle énergie et quel calme les femmes britanniques font face aux bombardements de l'ennemi, un ennemi qui ne connaît ni la valeur de l'honneur ni la pitié.

« Nous autres, femmes, nous savons que vous combattez avec fermeté et que vous vous attendez à combattre plus fermement encore avec ce courage obstiné qui toujours dans l'histoire de notre race a remporté la victoire.

« Vous combattez pour apporter à un monde harassé le triomphe de la liberté sur la tyrannie, de la bonne humeur sur la cruauté. Nous, vos femmes, sommes certaines que vous remporterez la victoire. Puisse-t-elle venir vite.

« Notre pensée est auprès des malades et des blessés, nos remerciements vont à ceux qui les soignent et notre gratitude à vous tous.

gent et notre gratitude à vous tous. Bonne chance ».

Mrs. Peton qui vint ensuite devant le micro parla de l'Angleterre, de l'Angleterre d'avant guerre en cette période de l'année.

PROJETS Le réservoir d'Assouan en 1953

Le directeur du service hydrologique au Physical Department avait publié un ouvrage traitant du réservoir d'Assouan et de sa capacité d'irriguer les terres agricoles qui ne cessent de s'étendre d'année en année.

D'après lui, les eaux du réservoir ne suffiraient plus probablement, en 1953, pour irriguer toute la superficie cultivable.

Le ministère des Travaux Publics avait édité l'ouvrage à ses frais et avait donné l'importance des questions soulevées par le directeur du service hydrologique.

Nous apprenons aujourd'hui que le problème vient d'être soulevé à nouveau. S.E. Hussein Siry pacha a nommé par arrêté, une commission technique pour discuter le contenu du livre et prendre au besoin les mesures dictées par l'état futur du réservoir.

Cette commission a commencé effectivement ses travaux. Elle se compose de : Kamel Nabil bey, sous-secrétaire d'Etat aux Travaux Publics pour l'irrigation (président), Abdel Khalek Sabir bey et Naguib Ibrahim bey, sous-secrétaires d'Etat adjoints, Ahmed Khairy bey, inspecteur général des irrigations, Hamed Soliman bey, inspecteur général des entreprises hydrauliques, le Dr. Hassan Zakki bey et Ali Fathi bey, sous-directeur du Physical Department.

Pour contrôler la véracité des arguments avancés par l'auteur de l'ouvrage ainsi que les chiffres concernant le volume d'eau nécessaire à l'irrigation des terres agricoles, la commission a décidé de nommer un sous-comité de deux membres comprenant le Dr. Hassan Zakki bey, chargé du contrôle de l'état du Nil et Ali Fathi bey.

Le sous-comité devra présenter son rapport dans un mois.

LE CAIRE COMPTE 1.312.096 HABITANTS

Le département de la statistique de l'Etat vient de publier le tome IX de l'ouvrage sur le recensement général effectué en 1937. Ce tome est consacré à la ville du Caire.

Le nombre d'habitants de la capitale s'élève à 1.312.096 dont 672.539 mâles et 639.557 femelles.

Le quartier le plus peuplé est le kism de Boulac qui compte 156.638 habitants. Viennent ensuite : Sayeda Zeinab, 128.214 habitants; Waily, 123.749 habitants; Choubra Est, 117.868 habitants; Choubra Ouest, 115.757 habitants. Le quartier le moins peuplé est celui de l'Ezbékîeh qui ne compte que 25.919 habitants.

Etat matrimonial Plus d'un demi million de personnes sont attachées par les liens du mariage.

Parmi les maris on compte 5.487 ayant deux femmes; 332 ayant trois femmes et 62 ayant quatre femmes. Les divorcés sont au nombre de 21.513 et les veufs et veuves 75.873.

En outre, on compte 202.184 célibataires — dans ce chiffre ne sont pas compris les jeunes âgés de moins de 16 ans.

Lettrés et illettrés Il existe au Caire 651.400 analphabètes.

Le nombre de ceux qui ont des notions élémentaires de lecture et d'écriture s'élève à 400.648.

On compte en outre 15.619 titulaires de diplômes supérieurs égyptiens et 2.982 titulaires de diplômes étrangers. Ceux qui possèdent des diplômes secondaires sont au nombre de 69.980.

Disons en passant que le nombre d'illettrés s'élevait lors du recensement de 1927 à 580.643.

Colonies étrangères Le recensement donne également des détails sur les ressortissants des colonies étrangères vivant au Caire.

La colonie hellénique est la plus nombreuse; elle compte 16.949 personnes. La colonie britannique compte 11.061 personnes.

Les avocats de la défense — M. Ahmed Rouchdi — furent interrogés à ce sujet.

L'interrogatoire sera repris mardi prochain.

Devant le tribunal militaire Le tribunal militaire siégera le 26 octobre — dans la salle d'audience du tribunal national du Caire — pour examiner l'affaire d'un étudiant azharite prévenu de détention d'objets prohibés.

L'audience sera présidée par Ahmed Safouat bey. Le ministère public sera représenté par M. Abdel Aziz Kamel. Elle se déroulera à huis clos. Parmi les quatre témoins qui seront cités à la barre se trouve un officier du bureau politique du Gouvernement du Caire.

Le feu dans une boulangerie Un incendie éclata hier soir dans une grande boulangerie, sise à Sayyeda Zeinab.

Les pompiers arrivèrent immédiatement sur les lieux et se mirent en devoir de circonscire les flammes.

Le feu fut maîtrisé au bout de 50 minutes.

L'enquête révéla que l'incendie fut provoqué par des étincelles provenant de la cheminée de la boulangerie.

On estime les dégâts à 100 livres.

Le juge Moursi Farahât poursuivit, ce matin, l'examen de la demande de récusation présentée contre le président du tribunal correctionnel d'Assouan par l'avocat du directeur de la douane du Caire, prévenu de corruption.

Le Dr. Wall Eddine Ahmed et un

SOUS-PRESSE

Le Président du Conseil S.E. Hassan Sabry pacha ne s'est pas rendu à son Cabinet ce matin.

Chez le ministre de la Défense Nationale S.E. Mahmoud Fahmi el Keissy pacha, ministre de la Défense Nationale, a reçu ce matin le général Sir H.M. Wilson, le lewa Ibrahim Attala pacha et Rachwan Mahfouz pacha.

Le conseiller financier à l'ambassade de Grande-Bretagne M. Johnson, récemment nommé conseiller financier à l'ambassade de Grande-Bretagne, s'est rendu ce matin au ministère des Finances, en compagnie de M. Empson, secrétaire commercial.

Les deux hauts fonctionnaires furent reçus par S.E. Abdel Hamid Soliman pacha.

L'affaire de corruption du directeur de la douane du Caire

Le juge Moursi Farahât poursuivit, ce matin, l'examen de la demande de récusation présentée contre le président du tribunal correctionnel d'Assouan par l'avocat du directeur de la douane du Caire, prévenu de corruption.

Le Dr. Wall Eddine Ahmed et un

LE MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES NE S'OCCUPERA PAS DE MODE

Nous avons annoncé hier que dans le but de sauvegarder les bonnes mœurs, le ministère des Affaires Sociales comptait nommer un comité qui serait chargé de suggérer aux femmes les moyens de s'habiller convenablement.

Or, nous apprenons que le ministère n'a jamais songé à nommer un tel comité. Il rature dans son rôle d'éclairer la population sur les problèmes moraux et de décente et c'est pourquoi il pourrait au cours de conférences faire donner des conseils à ce sujet, rien de plus.

L'ACHAT DE LA RECOLTE COTONNIERE EGYPTIENNE

Poursuivant ses achats quotidiens la commission britannique a acquis avant-hier une quantité de 12.000 balles, soit 4000 balles de plus que la moyenne des journées précédentes.

En fait, le mouvement d'achat de la récolte cotonnière par la Commission se poursuit à un rythme accéléré.

Le cas des p eseurs de coton Les peseurs de coton à Minet El Bassal constituent une corporation où la profession se transmet par voie d'hérédité de père en fils de plus de nombreuses années. Le système en usage veut que les bénéficiaires d'un bureau de pesage soient divisés en parts que se partagent le propriétaire de l'établissement et ses collaborateurs au prorata de leur ancienneté.

Or, au cours d'un récent conseil de Cabinet, le Gouvernement a pris une décision portant réorganisation de la corporation qui est appelée à poursuivre son activité sous le contrôle de l'Etat.

Il existe, actuellement, à Minet El Bassal 60 peseurs répartis entre 16 bureaux de pesage. De nombreux conflits avaient surgi au cours de ces dernières années entre les intéressés et la décision nouvelle du Gouvernement vise surtout à mettre un terme à cette situation.

La loterie du Croissant-Rouge Le tarif des Chemins de fer

La Société du Croissant Rouge égyptien porte à la connaissance du public que le tirage de sa loterie de bienfaisance aura lieu le 1er Novembre 1940.

A cette occasion elle prie les personnes qui ont reçu des billets de bien vouloir en régler la contrepartie avant le 20 octobre. La Société, désireuse de laisser la chance au public de gagner tous les primes portant au tirage, espère que celui-ci voudra bien continuer à acheter les quelques billets restant encore à vendre en s'adressant directement à elle, 34, rue Malaka Nazli, Le Caire.

Une majoration en vue

La Commission du tarif à l'administration des Chemins de fer s'est réunie hier pour examiner diverses questions, dont celle de la majoration du tarif des voyageurs et des marchandises sur la voie ferrée.

On s'attend à ce que les tarifs soient majorés, étant donné la hausse du prix du charbon et des autres produits nécessaires au bon fonctionnement de ce service.

LES GRANDS MAGASINS S. & S. SEDNAOUI & Co. Ltd. GRATUITEMENT

Advertisement for S. & S. SEDNAOUI & Co. Ltd. featuring a list of prizes and a drawing of a woman. The list includes: 1 Gros Lot (1500), 1 Lot (800), 10 Lots de L.E. 200 (1000), 20 » » 50 (500), 50 » » 25 (500), 100 » » 10 (500), 250 » » 5 (500), 1500 » » 1 (500). Total L.E. 7900. A Billet entier de PT. 10 donne droit à l'un des Lots ci-dessus.

AU CAIRE: Place Khazindar et dans leur succursale de la Place Soliman Pacha. EN PROVINCE: dans toutes leurs succursales: Alexandrie, Tanta, Mansourah, Port-Said, Fayoum et Assiout.

LETTRES REÇUES

En marge du message de M. Arthur Greenwood

En écho à l'article de notre Rédacteur en Chef sur "Le message de M. A. Greenwood", nous recevons de M. Albert Staraselski la lettre suivante :

Monsieur le Rédacteur en chef, Votre article de ce soir me peut que susciter la gratitude des lecteurs juifs de "La Bourse Egyptienne" pour la gentillesse et la compréhension que vous manifestez indubitablement à la cause d'Israël.

Cet hommage rendu, permettez-moi cependant de formuler certaines réserves sur vos sentiments que vous avez traduits dans votre article, mais sur certaines opinions quant à la solution du problème juif. Vous semblez estimer que l'islam hebreux, dont nous sommes également convaincus, de la lutte engagée par les forces de la Démocratie, contre les doctrines de haine des nazis-fascistes, suffirait à résoudre la question. Par la défaite des dictatures brunes et noires, par le rétablissement des traditions politiques et économiques de libéralisme, de tolérance, de solidarité humaine et sociale, vous inclinez à penser que les Juifs seront installés à nouveau dans les droits qui leur sont aujourd'hui cruellement déniés.

En bien, laissez-moi vous affirmer que les Juifs jugent que toutes les mesures de cette nature seront nettement insuffisantes. Certes, les individus qui ont été meurtris dans leur chair et dans leur esprit, les familles qui ont vu leurs membres assassinés, torturés, enfermés dans les camps de concentration tandis que leurs biens étaient confisqués et les cendres de leurs foyers dispersés, tous ceux-là doivent recevoir la légitime réparation des maux qu'ils ont endurés. Mais les problèmes juifs dépassent, et de beaucoup, cet aspect partiel et, en quelque sorte personnel à chaque Juif qui a été frappé. Il demeure en effet une immense question, qui englobe le sort de tous les Juifs, et qu'il faudra bien régler pour mettre fin à une tragédie de deux fois millénaire qui déshonore l'espèce humaine.

De Herzl à Jabotinsky, en passant par Pinsker, Nordau et Zangwill, tous ceux qui ont percé leur attention fervente et lucide sur la détresse d'Israël ont unanimement concilié que, sous les aspects divers des drames locaux que provoque la Judéophilie militante, — que ce soit dans la Péninsule Israélite ou dans la Roumanie rétrograde, que ce soit en Allemagne nazie ou dans l'Italie fasciste, — une cause universelle se retrouve partout identifiée à elle-même: les Juifs, parce qu'ils sont une minorité dans tous les pays, sont voués à l'arbitraire de la majorité qui, en temps de crise, se déchaîne contre le groupe le plus faible du groupe bouc émissaire des maux publics comme des faillites privées.

Il appartenait au réalisme de porter ces passions au paroxysme, de leur forger des théories, des codes et même une mystique. Mais l'antisémitisme n'est pas une invention d'Hitler. Avant lui, à travers vingt siècles, à chaque époque de trouble d'indécision, des hommes ont réussi à surexciter les foules et à les entraîner dans des croisades exterminatrices contre les Juifs. Tant et si bien que le romancier Louis Golding a pu intituler "Hitler through the ages" un ouvrage où il a passé en revue les plus illustres de ces capitaines de la Judéophobie. Et chaque fois, à la chute de ces tyrans oppresseurs, les droits des Juifs étaient solennellement restaurés par une charte ou une constitution, inscrits même dans certains traités internationaux. Oeuvre vaine, hélas! puisqu'il s'est toujours vérifié que, tôt ou tard, une génération se levait pour considérer ces documents comme de vulgaires chiffons de papier et, forte de sa condition de majorité, priver des plus élémentaires garanties la minorité impuissante à se défendre.

Après la chute d'Hitler et le triomphe des Alliés, au nombre desquels le peuple d'Israël occupe une place d'honneur, ce serait une décevante déception que de recommencer la perpétuelle expérience. Il n'y aura de salut pour les Juifs s'ils obtiennent, sur un point déterminé du globe, le statut de majorité, souveraine et maîtresse de leurs destinées, non plus exposés à l'arbitraire des nations qui les hospitalisent.

Ce serait une erreur de croire que les hommes, à la suite de ces épreuves qu'ils traversent actuellement, accepteraient simplement le retour au passé. Le libéralisme, que vous évoquez, est périmé; il devra faire place à une société où le citoyen, en échange de l'accomplissement de ses devoirs, sera assuré de travailler de penser et de prospérer selon ses convictions par une loi tutélaire qui le mette à l'abri du caprice du plus fort. De même, les Juifs ne sauraient plus se contenter de la solidarité humaine, afin de poursuivre une existence paisible, laborieuse et prospère. En tout cas, il est une chose dont ils ne voudront plus jamais, c'est la fameuse "tolérance" dont les bienfaits précieuses leur ont valu de si cruelles déceptions.

Il y a dans cette notion même de "tolérance", quand il s'agit du droit des Juifs à la vie et au bonheur, quelque chose de dégradant que nous rejetons comme une survivance des serfs du ghetto. Les Juifs réclament l'égalité non seulement en tant qu'individus, mais en tant que collectivité, comme peuple. Ils aspirent à être libres comme le devaient les Tchécoslovaques et les Polonais, et comme ils le deviendront. Car, pour eux, il n'y a d'avenir concevable que dans la sécurité, une sécurité dont ils seront eux-mêmes les garants et les gardiens, une sécurité digne de leur passé glorieux et à la faveur de laquelle ils continueront leur effort créateur.

Telle est, pour nous, M. le Rédacteur en chef, la seule solution pratique, équitable et durable que le monde peut donner au problème juif. Par le message d'Arthur Greenwood, ministre de Sa Majesté Britannique, parmi des articles comme le votre, la question est posée. Je vous remercie de m'avoir permis de verser notre thèse au dossier.

Veuillez agréer, M. le Rédacteur en chef, etc., etc.

Albert Staraselski.

RAID SUR ALEXANDRIE

Résultat nul

Le Caire, 16. — (Reuter). — Un communiqué naval annonce : Quelques avions ennemis prirent part au début de la journée d'aujourd'hui, à un raid sur Alexandrie, mais à la suite d'un violent barrage, toutes les bombes tombèrent dans des zones non occupées et ne causèrent ni victimes, ni dommages.

CONFERENCES AGRICOLES

Le comité d'organisation de la conférence agricole placée sous les auspices du ministère de l'Agriculture s'est réuni mardi et a approuvé le programme des travaux.

Comme nous l'avons dit, cette conférence se réunira dans la seconde moitié du mois de novembre et durera trois jours :

Première journée : Discours inaugural prononcé par S.E. le ministre de l'Agriculture; étude sur la politique agricole par S.E. Hussein bey Enan, sous-secrétaire d'Etat; nouvelles variétés de coton par le Dr. Mohamed Ali el Kilani; ainsi que d'autres conférences sur des sujets cotonniers. A l'issue des conférences, un documentaire filmé sera projeté montrant toutes les phases de la culture du coton.

Seconde journée : Etudes sur les céréales et les insectes parasites; documentaire filmé donnant des conseils agricoles; études sur les engrais organiques et l'élevage des bestiaux.

Troisième journée : Etudes sur l'horticulture, les vergers, les maladies des plantes; documentaire filmé d'un intérêt général. Le sous-secrétaire d'Etat prononcera ensuite la clôture de la conférence agricole.

APPRENEZ LES LANGUES LA STENO LA DACTYLO LA COMPTABILITE LE COMMERCE

Chez: BERLITZ

Le Caire: 165, rue Emdad el Dine Alexandrie: 11, Bl. Zaghloul pacha

Où aller ce soir?

Cinéma

REX EN PLEIN AIR

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

COOPER
THE REAL GLORY

Au même programme:
BAND WAGON

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

COSMO

A PARTIR DE CE SOIR

BADR LAMA - AMINA RIZK
BADRIA RAAFAT
"Entre deux Femmes"

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

Ciné-Jardin REGENT

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

ALLAN JONES - WARREN WILLIAMS
The Firefly

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

PARC JARDIN

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

Eln Maxwell's HOTEL FOR WOMEN

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

CLAUDETTE COLBERT
CHARLES BOYER
"Tonight's our night"

Au même programme:

THE SISTERS

Du jeudi 17 au samedi 19 octobre

ROXY GARDEN CINEMA HELIOPOLIS

Du jeudi 17 au samedi 19 octobre

MICHAEL WHALEN - DOLORES COSTELLO - VIRGINIA WEIDLER
Outside these walls

Au même programme:

The Young in Heart

METROPOLE

Du mardi 15 au lundi 21 octobre

LORETTA YOUNG - DAVID NIVEN
HUGH HERBERT - BILLIE BURKE
Eternally Yours

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

DIANA

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

PAUL MUNI
avec JANE BRYAN
We Are Not Alone

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

POTINIÈRE en plein air

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

Barbara STANWYCK
Adolphe MENJOU
William HOLDEN
Gold

Au même programme:

DANGEROUSLY YOURS

R.C. 27286

CINÉ JARDIN DE L'ÉZBEKIEH

Du jeudi 17 au dimanche 20 oct.

ANN SOTHERN - LYNNE ELLISON
JEAN ROGERS - BARI COMPTON
JOHN GALE - MAXWELL - HALLIDAY
KATHARINE ALDRIDGE - DINEHART - BLACKMER
Hotel for Women

Au même programme:

WHITE GODDESS

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

CINEMA OPERA

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

RONALD COLMAN
"IF I WERE KING"
avec Frances Dee - Basil Rathbone

Au même programme:

SWISS FAMILY ROBINSON

Le grillon de Pinocchio

Le criquet Jiminy, un des principaux personnages de «Pinocchio», le second film à long métrage de Walt Disney, est le descendant d'une longue lignée d'acteurs. Son oncle Gerald la Sauterelle, recrut un chasteur pour le rôle de Jiminy dans le film de Walt Disney «La Sauterelle et la fourmi». Le cousin Wilbur, petit-fils de Gerald, fit ses débuts à l'écran dans un autre film de Disney, «Dooly et Wilbur».

En reconstruisant le visage de Jiminy, sa bouche bénéficie d'un changement important. Avant d'avoir reçu sa nouvelle bouche, le dialogue est écrit et supposé sortir de sa gorge, donnant l'impression d'une séance de ventriloque. La taille minuscule de Jiminy posait de grands problèmes en matière de garde-robe. Au début du film, il apparaît comme un va-gabond, et ses vêtements sont sales et usés, son haut-de-forme en accordéon, ses gêtres défraîchies mais malgré tout son élégance demeure.

Lorsque la Pée Bleue pèlerine à la haute position de Sir Jiminy Criquet, elle lui donne un vêtement princier. Jiminy est particulièrement fier de son ombrelle rouge. Cet ombrelle sert à un but bien distinct. Jiminy est si petit qu'il ne pourrait pas être facilement aperçu dans un certain nombre de scènes, s'il n'avait pas sa brillante ombrelle rouge. Il classe le long des cordes d'un violon, saute sur les pétales des fleurs, rampe dans les tiges d'osier creusés, et il reste constamment visible.

Quant au nom de Jiminy, il provient d'une source introuvable. Le mot était primitivement «Geminis», et faisait partie du serment que l'on prononçait à la cour de la Rome de Justinien, à une époque qui précéda de longtemps celle où on commença à faire jurer les témoins sur une bible. Le rôle de Jiminy étant celui d'une conscience, le nom, par conséquent, lui sied particulièrement bien.

Depuis que «Pinocchio» est achevé, Jiminy ne fait que harceler son patron pour acheter l'œuvre de Dickens «Le grillon au foyer», afin de lui faire interpréter le rôle principal. Jusqu'ici Disney refuse de s'engager dans des projets d'avenir pour Jiminy.

Music-Halls
Casinos-Cabarets

AU KIT-KAT. — Les soirées de demi-saison.
Le Kit-Kat est le seul établissement au Caire qui dispose à la fois d'un vaste jardin, d'un délicieux roof-garden et de la salle d'hiver dédiée à l'inoubliable Pavlova. La telle sorte qu'avec les changements de température, le spectacle change lui aussi de cadre. En été, il se tenait au jardin, localement exposé à la brise du Nil. Maintenant que les nuits ont fraîchi, il a lieu au roof-garden où des tentures permettant de régler à volonté la température et créant, par ailleurs, une ambiance intime. Bientôt, les réunions se transporteront au Salon Pavlova.

Le Kit-Kat tire donc le meilleur parti de sa triple installation et connaît, d'un bout à l'autre de l'année, le plus vif succès.
Hier soir, au roof-garden, l'assistance était particulièrement brillante. On remarquait, parmi les notabilités du Tout-Caire mondain, une charmante Princesse d'Orient, actuellement dans notre ville.

Le dîner était d'une finesse exquise, le programme riche et varié, comme son habitude, la cause plaine d'entrain. Aussi la soirée se prolongea-t-elle fort tard à la satisfaction de tous.
Voici maintenant, à l'intention des gourmets, le menu du dîner de ce soir, qui sera, comme d'habitude, à partir de 9 heures :

Consommé double en tasse
Filet de Bar de mer-Coudeé
Poulet sauté Maras
Carré de veau rôti
Pommes Châteaufort
Salade américaine
Pêche Melba
Fruits Mixte
Moka

Après-midi, reçoit cette fois, les équipes de volley-ball de la National Bank et de basket; Jacques M. Beinish.
Après-midi, à 7 heures: National Bank, Heliopolis Tennis Club; à 8 heures: Beinish v. Heliopolis Tennis Club. Ce dernier match nous permettra de revoir en action l'excellent «v» sportif Beinish, qui fit une belle impression la saison passée en Coupe «Bourse Egyptienne».

Après la partie sportive, small-dance sur la charmante piste en plein air du club.
Les amis et toutes les équipes participantes sont cordialement invités.

SPORTS
DANS NOS CLUBS
HELIOPOLIS T.C. / NATIONAL BANK et HELIOPOLIS T.C. / BEINISCH S.C.

L'Heliopolis Tennis Club, qui organise régulièrement des manifestations sportives les samedis

CINÉ-JARDIN PARADIS
Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

MERLE OBERON - LAURENCE OLIVIER
DAVID NIVEN
Wuthering Heights

Au même programme:

The Cat and the Canary

Où aller ce soir?

Cinéma

STUDIO MISR

AL CHARK FILMS présente actuellement Mlle Om Kalsoum dans **DANANIR**

Du jeudi 17 au mercredi 23 oct.

METRO

Du jeudi 17 au mercredi 23 oct.

LES MARX BROTHERS
AU CIRQUE

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

KURSAAL

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

RAY VENTURA
et ses collégiens

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

TOURBILLON DE PARIS

R.C. 28730

St. JAMES en plein air

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

BAD LITTLE ANGEL

Au même programme:

They all came out

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

Restaurant

KURSAAL
TOUS LES SOIRS
CONCERT & DANSE
AVEC LE FAMEUX **LAMBROU'S BAND**

R.C. 308

Music-Halls

Casinos-Cabarets

KIT-KAT

LES 2 RAYS attraction américaine
KAISSA ROBBA vedette du chant
MAGDA & JOHNNY attraction excentrique et acrobatique
RENE DAVELLY diseuse parisienne
TRIO ALACAS chant et danse
PIRRY & ARY LAKY chanteuses et danseuses
TERRY ET SHALLEY danseurs excentriques
ILY PENTEK danseuse de genre
AGA ET STASSIA danseuses classiques
SIMONE SIM chant et danse
Mlle Amina Mohamed danseuse orientale
FRANCESCA ET ITSA danseuses fantaisistes
Dimanche, matinée à 6 h. p.m.
R.C. 1602

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

PICCADILLY

RODIGA chanteuse fantaisiste
FRANQUITA ET RAYMOND danseurs moudais
BALLET MEDGYESSY
MISS BERYL danseuse classique
PERRY GINGER danseuse fantaisiste
Mlle ARLETTE Vera Sohar Diamant

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

CASINO BADIA

Pont des Anglais - Ghizeh ACTUELLEMENT LE NOUVEAU GRAND SKETCH POLITIQUE

LONDRES-BERLIN

le 16 Septembre

BADIA MASSABNI et ses girls

Grande revue au palais de M. Churchill, l'empereur Guillaume, M. Hitler, M. Mussolini, le maréchal Goering et l'espionne allemande Martha.

Après-midi: CABARET - DANCING

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

THÉÂTRE MAJESTIC

TROUPE BÉBA

LA VICTOIRE EST A NOUS AMOUR 1940

ENSEMBLE MUSICAL ET CHANTANT EXECUTE AVEC LE CONCOURS DE TOUTE LA TROUPE

LE PARADIS DE L'AMOUR

N.B. - Durant le mois de Ramadan, matinées chaque vendredi et dimanche.

Du lundi 14 au dimanche 20 oct.

Roof - Garden

CONTINENTAL

Al & Val Reno danseurs américains

Ballet Sandys

Troupe "Sphinx" les 4 célèbres acrobates

Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste

Princesse Tabou vedette excentrique

Madeleine Szekely danseuse fantaisiste

Juan and Betty américain duo

Lovely Ladies danseuses américaines

Hekmat Fahmy danseuse orientale

Réjane

Zelma Wright

Marguerite

R.C. 182

REVUE DE LA PRESSE

Des mesures à prendre

Les mesures de précaution sont insuffisantes, écrit le «Messaour».

L'auteur de ces lignes est prêt à parier la moitié de sa vie contre dix mille livres qu'il y aura au moins un cas de typhus avant qu'un abri soit aménagé dans chaque demeure.

Si, à Dieu ne plaise des avions italiens bombardent Le Caire, ou voulez-vous que les habitants se réfugièrent?

Pour conclure: Le meilleur moyen de prévenir ces lacunes est de promulguer une ordonnance militaire obligeant tous les propriétaires d'immeubles à abriter le plus vite possible. Au cas où les propriétaires ne s'acquitteraient pas de cette tâche le plus vite possible, les locataires prendraient l'initiative à leurs frais. Quite à déduire ces frais du loyer.

UNE LEÇON Un autre article contient ce passage:

La Grande-Bretagne a dépensé 200 millions de livres pour protéger ses habitants contre les raids aériens. Et pourtant, les dernières expériences ont mis en évidence des lacunes que le gouvernement britannique s'est empressé de combler.

Entre autres mesures, on a organisé des équipes d'ouvriers dormant le jour et travaillant la nuit. On a fabriqué des lampons spéciaux de caoutchouc pour que les dormeurs ne soient pas dérangés par le bruit des bombes ou par le roulement des dormeurs dans les abris.

Pour éviter l'extension des incendies, 100.000 volontaires sont formés à cet effet. Cependant, la plupart des accidents étaient dus aux éclats de verre. Il fut établi que les bandes de papier comme ne suffisaient pas. Des fascicules recommandant au public d'éviter les salles où il y aurait beaucoup de vitres et des glaces. Les autorités recommandent aussi de garder la bouche ouverte pendant les raids pour éviter d'avoir les dents brisées ou d'être exposés à la surdité.

Aux premiers jours des raids aériens allemands, des Anglais surdents ont connu l'esprit sportif — aimant sortir dans les rues pour assister aux combats aériens. Le résultat fut que plusieurs d'entre eux furent blessés par des éclats des bombes antisensitives.

Les Londoniens accourent aujourd'hui vers les abris, des qu'ils entendent le son de la sirène.

Les stratèges de Berlin

Les stratèges allemands ne sont pas d'accord avec le maréchal Graziani, dit la même revue.

Le maréchal Graziani a eu un différend avec l'état-major allemand qui collabora avec lui en Libye. Le point de vue des officiers allemands était que le bombardement des voies de communications était l'arme qui avait réussi en Hollande, en Belgique, en France et en Norvège. Il fallait l'employer en Egypte. Nous ne savons pas ce qui s'est passé ensuite. Mais nous savons que l'activité récemment manifestée par les Italiens a eu des résultats catastrophiques pour eux.

Quant au projet allemand d'une marche sur la Turquie. Nous paraitrions en Egypte et en Palestine sont supérieurs à toute éventualité.

Nous ne croyons pas que l'Allemagne attaquerait l'Egypte en passant par la Turquie. Nous avons l'impression que la bataille principale est une lutte pour l'huile et le pétrole. L'Allemagne voudrait pouvoir diriger son action vers le pétrole d'Irak ou d'Iran pour chercher à occuper l'Angleterre de ce côté.

Cette arrière-pensée allemande n'échappe pas aux Anglais.

AUX BALKANS

Cependant, la Grèce a mobilisé ses troupes en prévision d'une attaque italienne. On dit aussi que la Yougoslavie enverrait aussitôt ses troupes au secours de la Grèce si celle-ci était attaquée par l'Italie.

Nous croyons que la guerre se déroulera lentement: la situation de l'Angleterre a été renforcée par les secours américains. Alors que l'Allemagne a mis la main sur les produits de la plus grande partie des pays d'Europe.

La perspective d'une attaque contre la Grèce et la Turquie est envisagée par le «Mokattam».

Les Grecs défendraient leur pays comme leurs ancêtres l'ont fait au défilé des Thermopyles. Ils seront soutenus par la flotte britannique et la Royal Air Force.

taille traverser la Turquie pour avoir le dernier mot au Bosphore, en mer Noire, à quelques kilomètres de la mer Caspienne et des puits de pétrole de Bakou?

Ce n'est pas tout. Il y a la grande armée britannique qui se trouvera en Syrie, prête à accueillir tous ceux qui pourraient traverser la Turquie.

Le revirement russe est constaté par le «Balagh».

Il est établi que la Russie n'a pas été informée de l'envoi de troupes allemandes en Roumanie. Deuxièmement, la Russie a ordonné à ses troupes de s'avancer pour occuper le delta, au bord de la mer Noire.

Troisièmement, la Russie réclamerait la Dobroudja du nord, de manière à être en contact avec la Bulgarie et établir un barrage entre l'Allemagne et la mer Noire.

Ainsi, la Russie n'approuve pas le récent mouvement des troupes allemandes. Elle sent le danger qui menace ses intérêts vitaux. Elle est décidée à s'y opposer par la force.

Il ne faut pas être très intelligent pour dire que la Turquie s'est appuyée sur ce mécontentement russe pour déclarer qu'elle ferait la guerre jusqu'au bout.

Inutile de dire que l'intérêt mutuel russo-turco-grec peut se joindre aux intérêts britanniques pour former un seul bloc en face du péril allemand.

Y a-t-il des espions en Egypte?

Le «Mokattam» répond par l'affirmative.

Les renseignements dont disposent les autorités britanniques prouvent que l'Italie a organisé un vaste réseau d'espionnage en Egypte.

D'autre part, plusieurs espions et espionnes travaillent dans des hôtels, des bars et des établissements de plaisir.

Les autorités britanniques inquiètes disent que si des suspects ont déjà été arrêtés, d'autres «espions professionnels» de diverses nationalités n'ont pas été arrêtés. Il faut s'en méfier.

Le journal recommande vivement à ses lecteurs un silence prudent pour tout ce qui touche les informations militaires.

Une vaste propagande a été faite parmi les soldats pour éviter des entretiens de caractère militaire. Des groupements spéciaux sont constitués pour faire faire les bavardages dans les établissements publics.

La source autorisée qui nous a donné ces renseignements nous a dit: «Nous paralysons le mouvement des espions par notre mutisme. Si nous ne parlons pas, leur activité est paralysée. Cela ne peut pas être difficile si nous nous souvenons que la sauvegarde des armées dépend parfois de la discrétion avec laquelle on entoure les mouvements des troupes.»

Des sociétés étrangères

Le «Balagh» écrivait hier:

Le ministère du Commerce et de l'Industrie a établi des principes stipulant qu'aucune société étrangère ne pourra engager des étrangers, de quelque nationalité qu'ils soient, à la place des employés sortant pour s'importer quel motif. Tout poste vacant devra être réservé aux Egyptiens diplômés des écoles égyptiennes.

Nous avons compris des milieux ministériels que les maisons d'affaires étrangères accueillent avec plaisir l'idée d'employer des Egyptiens. Les sociétés ont posé quelques conditions qui seront appliquées prochainement. Elles ont été convaincues du fait que le remplacement des étrangers par des Egyptiens est devenu une nécessité militaire impérieuse à l'heure actuelle.

Les partis égyptiens

Nous avons une opinion publique, écrit M. Kamal el-Chinnawi dans «Al-Ahram».

Comme les médecins lorsqu'ils confèrent à propos d'un cas: ils ne sont pas d'accord sur le traitement. Chacun croit le sien plus efficace.

Certains de ces médecins se prononcent pour une intervention chirurgicale immédiate. Alors que d'autres préfèrent attendre un peu.

Tel est le résumé symbolique du différend des partis égyptiens. Le malade est entre leurs mains. Il attend que ces médecins soient d'accord sur un traitement à suivre.

Cela arrivera-t-il à temps? Nous l'espérons.

LE WAFD ET LES SAADISTES

Le «Wafd el Masri» pour-suit sa campagne en faveur du parti de Nahas pacha:

Nous n'avons rien contre la campagne menée par le Président du parti saadiste. Il se peut qu'elle soit bonne. Mais nous avons des réserves à faire sur le procédé employé, d'une part, et sur la position de l'arbitre, de l'autre. Nous prétendons que l'échec de la propagande du parti du Dr. Maher, cet échec est dû au fait que sa campagne ne s'est pas produite dans les circonstances pour le succès. Ses circonstances favorables sont: agir dans l'intérêt du peuple, assurer le présent et l'avenir de la Nation, parler dans une atmosphère de liberté loin de tout facteur de méfiance et de doute.

LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 17 octobre 1940

FONDS D'ETAT

Bons du Trésor du Gov. Eg. 4 1/2 0/0 P.E. (9700 a) BANQUES

Credit Foncier Egyptien Fond. 1/10 P.E. (3180 a) Credit Foncier, Ord. 3 1/2 0/0 1937 P.E. (8100 v) Land Bank of Egypt, Act. Ord. P.E. 304 03 Land Bank of Egypt, Act. Fond. P.E. 3250 74 96

SOCIÉTÉS DES EAUX

Eaux du Caïre, Actions Capital P.E. (440 v) SOCIÉTÉS DE TRANSPORTS ET CANAUX

Anglo-American Nile & Tourist Co. P.E. 150 Menzies Canal & Nav. Co., Act. P.E. (150 a) Sté. An. des Tramways d'Alex., Act. Div. P.E. 510 10

SOCIÉTÉS FONCIÈRES

Sté Fonc. Dom. Cheikh Fadl, Act. P.E. 396 96 The Gharbiel Land Co. P.E. 115 * Sté An. de Wadi Kom-Ombo, Act. P.E. 586 86 Sté An. de Wadi Kom-Ombo, Rd. P.E. 2910

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

Union Foncière d'Egypte P.E. (285 a) Eg. Delta Land & Investment Co. P.E. 83,5 83,5 84 84 New-Egyptian Company Ltd. P.E. 72*

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES

Crown Brewery d'Alex., Act. P.E. (855) The Nubateh Company of Egypt, Act. P.E. (96 a) Egyptian Salt and Soda Co. Ltd. P.E. 241 41 39 Sté Glé. Sucreries et Raff. d'Egypte, Priv. P.E. 420* Sté Glé. Sucreries et Raff. d'Egypte, Fond. P.E. 438 38 35 30 Filature Nationale d'Egypte, Act. Ord. P.E. (1320) (20) 1320 (1300) (1294)

The Cairo Sand Bricks Co., Act. Ord. P.E. 296 (a) Sté Misr de Filature et de Tissage P.E. 580 80 75 70 67 The Ass. Cotton Spinners of Eg. Ltd., Act. Ord. P.E. 49,5 49 49,5 Sté Financière et Industrielle d'Ég., Act. P.E. (250) (50) av. d. (1050) (50) ex. d.

Eg. Bonded Warehouses Cy. Ltd. Act. Ord. P.E. (439) Bières Bomonti et Pyramides Act. P.E. (630) 25) SOCIÉTÉS D'HOTELS

Egyptian Hotels Ltd., et. Ord. P.E. 95 Egyptian Hotels Ltd., Act. Priv. P.E. (780 v)

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués pa Reuter

Consolidés britanniques 2 1/2 0/0 Lst. 75 3/8 Emprunt de guerre britannique 3 1/2 0/0 " 102 7/8 Emprunt britannique de Conversion 1/2 0/0 1944/04 " 107 11/16 Emprunt allemand 7 0/0 " 5 1/2

Table with columns: Achats, Ventes, Dern. trans. 1/8, 1/8, 1/8. Includes items like Turkish 7 1/2 0/0 Bonds, Greek 5 0/0 Loan 1914, Egyptian Unified 4 0/0, etc.

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table with columns: Achats, Ventes, Clôture précéd. Includes items like NEW-YORK Dollars à Lst. 4.02 1/2, CONGO BELGE Francs à " 176.50, etc.

Les cotons à l'étranger

Le 16 Octobre 1940

Table with columns: Clôture de Liverpool, AMERICAN, EGYPTIEN, Guizel Janv., Ashmouli Janv., Clôture de New-York, Clôture de New-Orléans, Clôture de Bombay.

Le change à New-York

Table with columns: Livre Sterling, Franc suisse, Achats Commission Britannique, Balles 8986 dont, Longue-soie.

POUR VOS ACHATS ET VENTES D'OR

adressez-vous à la Maison

Abdel Wahed Frères

SAGHA: Tél. 56419-52491

achat vente

Or fin 88,75 82,25

Lstg. 260 265

Nos dernières nouvelles de l'Étranger

GRANDE-BRETAGNE

LES RELATIONS AVEC LA ROUMANIE Londres, 16. — (E.O.P.). — Au cours d'une réponse aux Communiqués M. Butler, sous-secrétaire d'Etat pour les Affaires Étrangères, a déclaré que depuis quelques mois, depuis qu'il devint apparent que la Roumanie passait de plus en plus sous la domination allemande, le gouvernement britannique avait cessé de maintenir des relations commerciales normales avec elle.

VIVANT Londres, 16. — (E.O.P.). — Le ministre de la Guerre a appris que le capitaine Eric Wilson, qui fut décoré à titre posthume de la Victoria Cross, est en fait vivant et prisonnier de guerre. Le capitaine Wilson avait été décoré pour le courage dont il fit preuve, lorsque, bien qu'il fut atteint de malaria et blessé, il maintint en action un poste-clief de mitrailleuses en Somalie pendant quatre jours. La dernière phase de la citation était: « L'ennemi s'empara finalement du poste, et le capitaine Wilson, se battant jusqu'au bout, fut tué. »

LA MISSION DE LORD WILKINGDON Londres, 16. — (Reuter). — Notre mission est de renforcer et confirmer les bonnes relations heureusement établies depuis si longtemps entre les grands pays libres de l'Amérique du sud et l'Empire britannique. A déclaré à Reuter lord Willingdon, avant son départ pour l'Amérique du sud comme chef de la mission commerciale britannique. Il a ajouté que les États-Unis, ces bons voisins des pays sud-américains, ont pleinement approuvé la mission.

FRANCE

LES HEURES SUPPLEMENTAIRES Vichy, 17. — (Havas). — A l'avenir aucun employé ouvrier ou ouvrier agricole n'aura le droit d'effectuer des travaux professionnels rémunérés au-delà des heures maxima de travail, d'après une récente mesure prise par le secrétaire d'Etat à la Production Industrielle et au Travail, afin de réserver le chômage. Aucun patron n'aura le droit de recourir aux services d'ouvriers travaillant au-delà des heures de travail normales. Des sanctions très sévères seront prises à l'encontre des contrevenants.

LES REFUGIÉS ESPAGNOLS Berlin, 16. — (Reuter). — D'après une dépêche de Vichy au D.N.B., cinq mille réfugiés républicains espagnols quitteront la France pour se rendre au Mexique en vertu d'un accord récemment intervenu entre les gouvernements français et mexicain. Le premier transport partira de France demain, jeudi.

ALLEMAGNE

UN INDICE Londres, 16. — (N.E.B.). — L'Allemagne s'est vue dans l'obligation d'augmenter de cinq pour cent le taux du fret sur la navigation pratiquée le long des côtes allemandes. Cette hausse est due aux mines posées au large de la côte allemande. C'est le «Frankfurter Zeitung» qui fait cette révélation en dépit des futures vanteries allemandes que le Reich aurait la maîtrise dans la mer du Nord.

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE demoiselle pour leçons d'anglais et sténo-pitman. Cours privés, quelques heures par jour. S'adresser à A. Albar, 18 rue Fahmy, 3ème étage, app. 14, Tél. 59153, vendredi 18 octobre de 10 h. am. à midi. (No. 4994)

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE cherche mécanicien expérimenté pour entretien Station force motrice à vapeur. Salaire selon aptitude. Adresser offre à «Mécaniciens», B.P. 465, Le Caïre. (No. 21504)

STENOGRAPHE français, premier ordre est demandé d'urgence pour travail rapide dix minutes par jour entre 9 heures et 9 h. 30 du soir. Bien payé. Ecrire: B.P. 284, Le Caïre. (No. 21503)

COUPLE ANGLAIS, méridien, désirant bien connaître cuisine anglaise et âgée moins de 50 ans. Ecrire: «Cuisinières», B.P. 465, Le Caïre. (No. 21501)

ON DEMANDE jeunes filles et jeunes gens placiers pour la propagande d'articles très intéressants. Ecrire avec références et garantie à B.P. 490, Le Caïre. (No. 21511)

IMPORTANT compagnie d'assurance anglaise désire représentant au Caïre possédant portefeuille incendie et accidents. Ecrire: «Assurances», B.P. 624, Alexandrie. (No. 6830)

CHIFFRES INDEX DES PRIX DES MATIÈRES PREMIÈRES (Sur la base de la valeur 100 au 18 septembre 1931) Le 15 Octobre 1940

Aujourd'hui 173,5 Hier 173,8 H y a quatre semaines 173,9 L'année passée 150,1

INDES

Bhopal, 16. — (N.E.B.). — Dans un article de fond de deux colonnes publié sous le titre « La défense des civils contre les raids aériens », le «Nadim», quotidien musulman de Bhopal, écrit: « La différence est manifeste entre le système allemand de défense civile et celui en vigueur en Angleterre. Cette différence qui garantit une plus grande sécurité au peuple britannique par rapport à celui du peuple allemand, s'est manifestée constamment au cours des récents raids aériens. »

OURAGAN Bombay, 16. — (Reuter). — La tempête la plus violente qui ait jamais sévi ici de mémoire d'homme s'est abattue sur Bombay aux premiers heures d'aujourd'hui, mercredi. A 3 heures p.m. (heure locale) les rues étaient encore relativement désertes et plusieurs des rues les plus importantes étaient fermées à la circulation. Des maisons faisant face à la mer avaient été rasées au sol. Beaucoup d'épaves ont été jetées sur le rivage et l'on craint que beaucoup de vies ont été perdues à bord des bâtiments côtiers.

TURQUIE

L'AVIATION TURQUE Ankara, 16. — (A.S.A.). — Les jeunes officiers de réserve de l'aviation qui ont achevé leur cours d'instruction, après avoir terminé leur stage d'entraînement, ont fait hier leur adieu à l'organisation. Ils assisteront à cette occasion devant les journalistes présents des vols d'ensemble. Au déjeuner offert en leur honneur, le Président de l'organisation fit une allocution dans laquelle il dit entre autres que devant les événements actuels, l'importance de cette organisation se trouve démontrée une fois de plus. Des sa fondation, le gouvernement de la République avait compris son importance et n'a jamais cessé de déployer tous ses efforts, confiant dans la précieuse collaboration de la nation.

GRECE LE RECENSEMENT Athènes, 16. — (S. Spéc. «Al Ahram»). — Depuis ce matin a commencé le recensement général de la population du Royaume. Le dernier recensement, datant de 1928, donnait le chiffre de 6.900.000 habitants.

AUSTRALIE

CONFÉRENCE DES CHEFS DE PARTI Canberra, 16. — (Reuter). — Le Premier ministre, M. Menzies, a convoqué une conférence des chefs de parti afin de discuter les méthodes en vue d'assurer un gouvernement stable. Cette convocation survient après les élections générales, qui n'ont donné au gouvernement qu'une majorité de deux sur les autres partis. M. Menzies a pris aujourd'hui la parole à une réunion, à huis clos, de tous les partis et plus tard il a annoncé qu'il avait fait un exposé à cette réunion de la politique de guerre de l'Australie, particulièrement en ce qui a trait à la Grande-Bretagne, le Moyen-Orient et l'Extrême-Orient. M. Menzies a ajouté qu'une autre réunion aurait lieu demain afin d'examiner les mesures de protection intérieure en Australie.

ITALIE

RESTRICTIONS Londres, 16. — (N.E.B.). — On a annoncé à Rome que la population ne sera autorisée à consommer que le 20 pour cent seulement de la quantité de charbon qui lui avait été allouée en hiver dernier. Au lieu de cueillir les fruits d'une victoire rapide, les Italiens n'ont pas de viande quatre fois par semaine, sont privés de café et pratiquement de sucre. Les taxes ont été également augmentées.

ROUMANIE

L'ÉVACUATION DES BRITANNIQUES Istanbul, 16. — (Reuter). — Le premier contingent de ressortissants britanniques provenant de la Roumanie, s'élevant environ à une centaine, est arrivé ici avec 200 personnes d'autres nationalités. Ils sont arrivés à bord du bateau roumain «Bessarabia» avec un retard d'environ huit heures, ayant été retardés par de longues formalités et la visite de leurs effets personnels par la Garde de Per à Constantza.

Chemins de fer de l'Etat égyptien

Le Directeur Général a l'honneur d'informer le public, qu'à partir du 21 octobre 1940, les trains de voyageurs s'arrêteront une minute à la nouvelle halte de Helkal Pacha située entre Abu el Shouq et Bargin, selon l'horaire ci-dessous :

Table with columns: STATIONS, Passagers 1ère, 2ème et 3ème classes, Horaires actuels. Includes stations like El Mansura, Bargin, Helkal Pacha, Abu el Shouq, Zagazig.

PONTS TOURNANTS

A partir du 1er novembre 1940 jusqu'au 30 avril 1941, les heures fixées pour l'ouverture des ponts tournants (sauf les jours où des trains spéciaux auront lieu) seront modifiées comme il est indiqué sur l'avis affiché dans les gares.

PROPRIÉTAIRES

Pour la gérance de vos immeubles, adressez-vous à l'AGENCE IMMOBILIÈRE DU CAIRE — Tréhaki, Pila-vachi & Co. 26, rue Kasr-el-Nil, Téléphone 51007, L'agence assume la location, l'entretien, les encaissements et fait des avances en compte-courant.

SOCIÉTÉ ANONYME DES PRESSES LIBRES ÉGYPTIENNES. SIÈGE SOCIAL: 6, Rue Chérif Pacha, ALEXANDRIE. ÉTABLISSEMENTS DE PRESSAGE. La Société est prête à recevoir de nouveaux clients exportateurs. Elle leur offre toutes facilités pour leur travail de farfara, pressage, magasinage et expéditions.

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS SOCIÉTÉ ANONYME. Capital: 400 millions de francs entièrement versés. Réserves: 455 millions de francs. ALEXANDRIE - LE CAIRE - PORT-SAID ISMAILIA (Bureau Hebdomadaire). TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE. LOCATION DE COFFRES-FORTS A DES CONDITIONS AVANTAGEUSES.

COMPTOIR DES CEMENTS SOCIÉTÉ ÉGYPTIENNE DE CIMENT PORTLAND T O U R A H & SOCIÉTÉ DE CIMENT PORTLAND DE HELWAN. Siège Social au Caïre: 21, AVENUE FOUAD 1er-Imm. «LA GENEVOISE». B.P. 844 - Tél. 46025. Bureaux à Alexandrie: 10, RUE DE LA POSTE. B.P. 397-Téléph. 21579.

CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL garanti conforme aux «BRITISH STANDARD SPECIFICATIONS FOR PORTLAND CEMENT» ainsi qu'aux Spécifications du Gouvernement Égyptien. «SUPERGRETE» ciment à haute résistance et à durcissement rapide. «SEAWATER CEMENT» Ciment Portland Artificiel spécialement fabriqué pour travaux exposés à l'attaque des eaux de mer et des eaux sulfatées. PRODUCTION ANNUELLE: 600.000 tonnes.

BARCLAYS BANK (DOMINION COLONIAL AND OVERSEAS) RUB KASR-EL-NIL - LE CAIRE et dans toute l'Égypte. Pour les COMPTES D'ÉPARGNE DES VERSEMENTS A PARTIR DE P.T. 20 SONT ACCEPTÉS DES INTERÊTS CRÉDITEURS SONT ALLOUÉS. Des retraits jusqu'à L.E. 5 peuvent s'effectuer sans préavis. S'adresser au Service de la Caisse d'Épargne.

MY BEST 25 Cigarettes P.T. 5. 10 Cigarettes P.T. 2. PRÉPARÉES UNIQUEMENT AVEC LES MEILLEURS TABACS DE VIRGINIE. SIMPLES OU AVEC BOUT LIÈGE. R.C.A. 732.

